



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส6210
รับที่ : ๘9066/55
วันที่ : 27 ก.ค. 55 เวลา : 11:26
3/635
27 ก.ค.
11.ค.ร.ช.
๘๗๐
๔๔๖

ที่ กต ๑๑๐๓/ ๗๙๓

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ขออนุมัติลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศกับกระทรวง
การต่างประเทศบราซิลว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทางการเมืองในเรื่องที่มี
ความสนใจร่วมกัน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศกับกระทรวง
การต่างประเทศบราซิลว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทางการเมืองในเรื่องที่มี
ความสนใจร่วมกัน (ร่างภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษาโปรตุเกส จำนวน ๑๐๐ ชุด)

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติ
ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศ
กับกระทรวงการต่างประเทศบราซิลว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทางการเมืองในเรื่องที่มีความสนใจ
ร่วมกัน ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ไทยและบราซิลได้ร่วมลงนามในบันทึกความเข้าใจเพื่อจัดตั้ง
คณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคีไทย – บราซิล เมื่อวันที่ ๑๖ มิถุนายน ๒๕๔๗ ซึ่งเป็น
กลไกการหารือเพื่อความร่วมมือทวิภาคีระหว่างไทยและบราซิล ในทุก ๆ ด้านและเกี่ยวพันกับ
หน่วยราชการไทยหลายหน่วยงาน โดยที่ผ่านมามีการจัดประชุมแล้ว ๒ ครั้ง คือเมื่อวันที่ ๒๑ ตุลาคม
พ.ศ. ๒๕๕๑ ที่กรุงเทพมหานคร และเมื่อวันที่ ๒๙ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๕ ที่กรุงบราซิล

๑.๒ นอกจากกลไกการหารือดังกล่าว กระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย
เห็นควรส่งเสริมการมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างไทยและบราซิลให้มากยิ่งขึ้น ดังนั้น จึงได้ร่วมกันพิจารณาจัดทำ
ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทางการเมืองในเรื่องที่มีความสนใจร่วมกัน
ซึ่งเป็นกลไกการหารือที่มีความคล่องตัวมากยิ่งขึ้น

๒. เหตุผลที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจฯ นี้ เป็นการจัดตั้งกลไกการหารือเพื่อความร่วมมือ
ทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศไทยและบราซิล ซึ่งเกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
และมีผลผูกพันต่อรัฐบาลไทยในเชิงนโยบาย จึงอยู่ในข่ายที่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามที่
กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔
(๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน
กับรัฐบาลไทย

/๓. ความจำเป็น ...

๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดการเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐบราซิลอย่างเป็นทางการในวันที่ ๑๕ – ๑๗ สิงหาคม ๒๕๕๕ และจะใช้โอกาสดังกล่าวลงนามบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศบราซิลในช่วงระหว่างการเยือน ดังนั้นจึงขอความกรุณาบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๕

๔.สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ จัดทำขึ้นเพื่อจัดตั้งกรอบและกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างเจ้าหน้าที่ระดับสูงของกระทรวงการต่างประเทศของไทยและบราซิล ในลักษณะเปิดกว้าง โดยทั้งสองฝ่ายสามารถกำหนดวาระการหารือ ระดับหัวหน้าคณะ ช่วงเวลา สถานที่ประชุมหารือ ประเด็นหารือให้ครอบคลุมความสัมพันธ์ทวิภาคี ประเด็นระหว่างประเทศ และอื่นๆ ตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นเหมาะสม

๔.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ เนื่องจากมีสาระสำคัญเป็นการจัดตั้งกรอบการหารือที่ไม่ได้มุ่งก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายระหว่างกัน

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

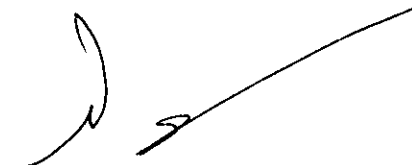
๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศกับกระทรวงการต่างประเทศบราซิลว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทางการเมืองในเรื่องที่มีความสนใจร่วมกัน

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนามในบันทึกความเข้าใจฯ

๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ และไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองลาตินอเมริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๔๓ (เซษฐิติดา)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๑๕